

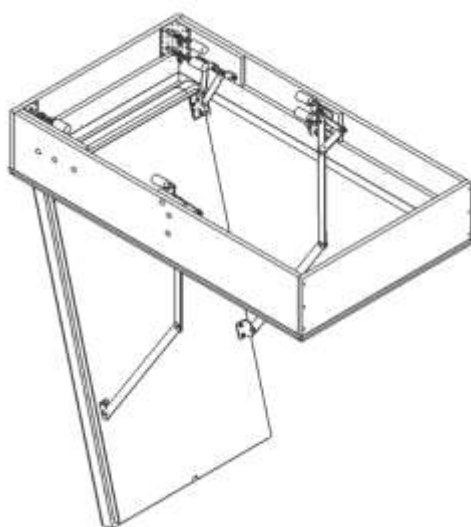
Einbauanleitung / Bedienungsanleitung

EN installation manual
EN operating instructions

FR Instructions de montage
FR Mode d'emploi

PL Instrukcja montażu
PL instrukcja obsługi

Holzluke / hatchbox
F30/F30Plus/F60
ohne Treppe / without steps



DE Hinweise/Sicherheitshinweise

- Jede Änderung des Produkts oder ein nicht zweckmäßiges Nutzen wie beschrieben, löscht automatisch die Gewährleistung
- Die allgemeinen Unfallverhütungsvorschriften beachten.
- Die Baustelle gegen herabfallende Teile sichern.
- Bauphysikalische Grundlagen wie Wärmedämmung und Feuchteschutz beachten.
- Der Einbau und Betrieb muss bei Normalklima erfolgen.
- Unbehandelte Holzteile schützen
- Waagrecht, trocken und nicht im Freien lagern
- Technische Änderungen vorbehalten.
- Verwenden Sie nur unveränderte Roto Originalteile.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
- Erst nach kompletter Montage begehen

EN notes / safety notes

- Every modification of the product or a not appropriate use of the product leads to loss of warranty
- Please observe the safety regulations
- Please make sure that no parts can fall down.
- Please note the basics of building physics and in particular thermal insulation and protection against moisture
- The installation and the use must take place in a normal climate
- Please protect untreated wood
- Please store the stair horizontally and dry. Please do not store the stair outside
- Technical changes reserved
- Please use only Roto genuine parts and spare parts
- Please note national regulations
- Please install the stair completely before you use the stair

FR Instructions/instructions de sécurité

- Chaque changement du produit ou utilisation détournée comme défini, supprime la garantie automatiquement
- Respectez les instructions pour la prévention des accidents;
- Sécurisez le chantier contre la chute des pièces.
- Respectez les principes de la physique du bâtiment comme isolation thermique et protection contre l'humidité.
- Le montage et le service doivent être réalisés à climat normal
- Protégez les pièces en bois non traitées ;
- A conserver à l'horizontale, au sec et pas au dehors
- Sous réserve de modifications techniques
- Utilisez uniquement des pièces d'origine non modifiés.
- Respectez les réglementations spécifiques de votre pays
- Utiliser seulement après du montage complet

PL Tips/ Informacje Bezpieczeństwa

- Jakiegokolwiek samodzielne zmiany w produkcie lub niewskazane użytkowanie automatycznie anuluje umowę gwarancyjną
- Proszę przestrzegać ogólne zasady bezpieczeństwa;
- Miejsce zabudowy proszę zabezpieczyć tak, aby żadna z części nie zsunęła się i nie spadła nikomu na głowę.
- Proszę zwracać uwagę na podstawowe zasady/ przepisy budowlano-fizyczne dotyczące np: ocieplenia, wilgoci
- Montaż i użytkowanie tylko w umiarkowanym klimacie
- Niezabezpieczone części drewniane, pomalować lakierem
- Produkt przechowywać poziomo w suchym, zamkniętym pomieszczeniu
- Proszę zwracać uwagę na zmiany techniczne.
- Proszę korzystać tylko z oryginalnych części Roto
- Proszę dostosowywać się do specyficznych zasad regionalnych
- Produkt gotowy do użytku tylko po zakończonym montażu



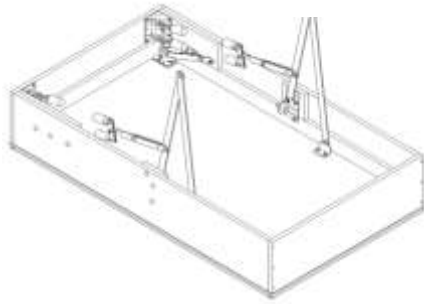


1

1x

...2

...2



2

8x



7,5x112 TX30

3

1x

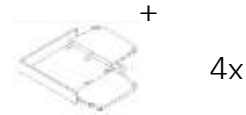


4

Kunststoffleisten /
plastic strips



2x



4x

oder / or

Holzleisten /
wooden strips



2x



20x

5

1x



6

1x



5x25 TX20

7

1x



8

1x



zur Befestigung in Holz /
to mount in wood

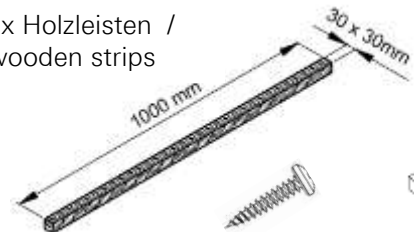


Ø 6,5 zur Befestigung in Beton /
to mount in concrete



TX30 + TX20

2x Holzleisten /
wooden strips



4x 4,5x70

4x

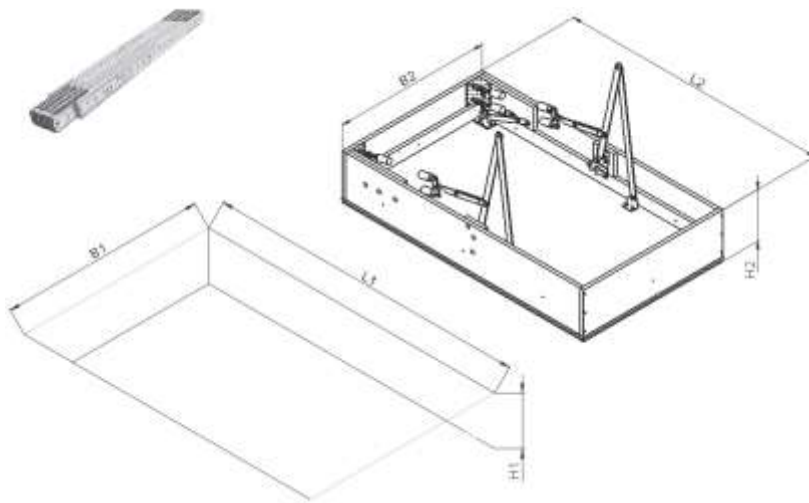
oder / or

Roto
C169-60897





1



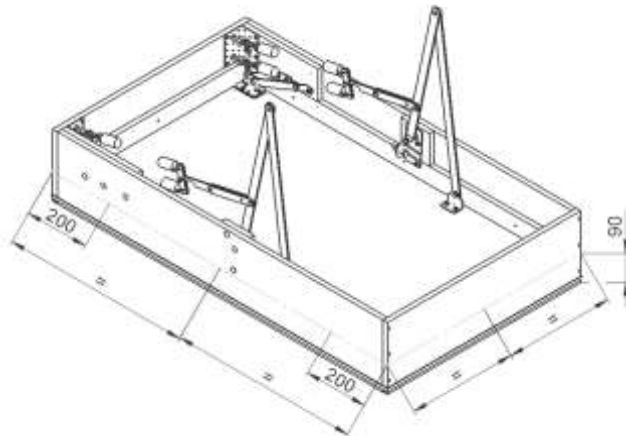
$L1 - L2 = 15\text{mm}$
 $B1 - B2 = 15\text{mm}$



2



8 x ø6



3



TX20

5

1x



6

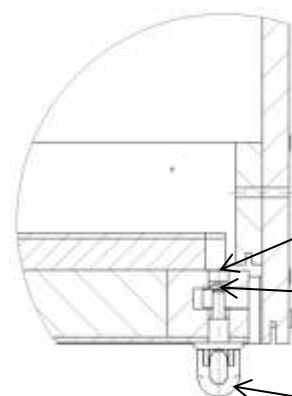
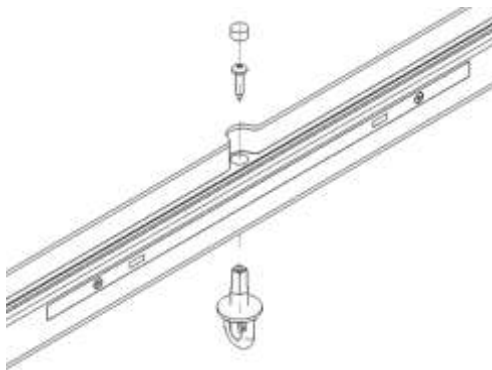
1x



5x25 TX20

7

1x



7

6

5

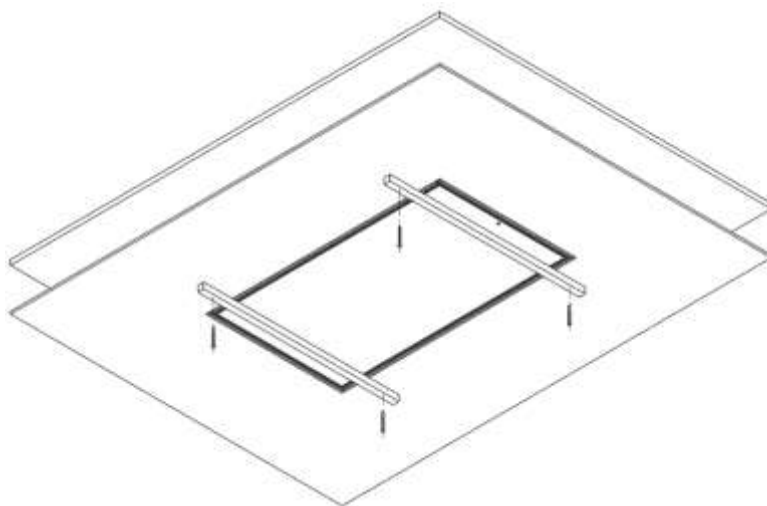


4



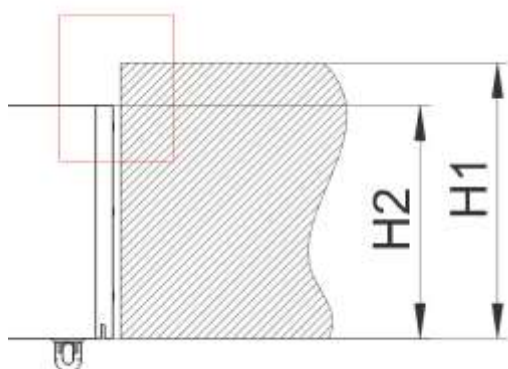
3 Montagemöglichkeiten / 3 mounting possibilities

1

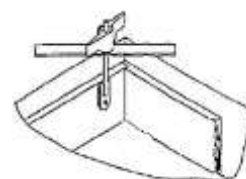


2

$H1 > H2$



=

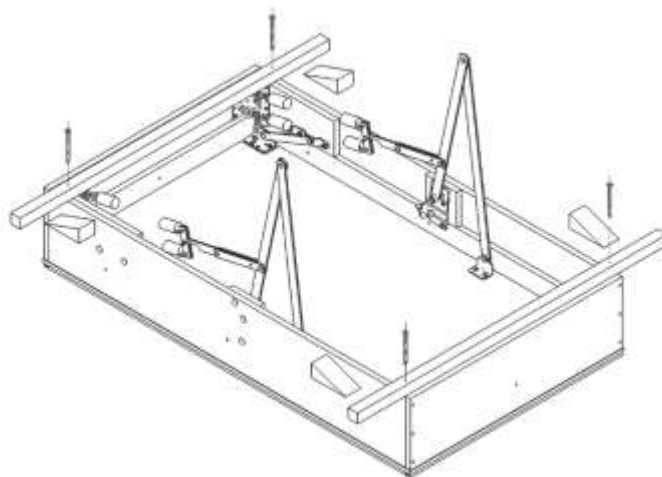
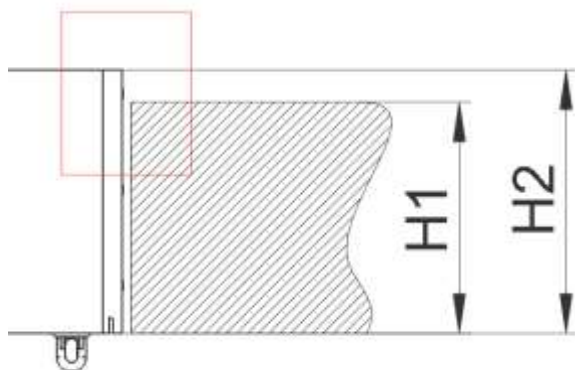


Roto
C169-60897



3

$H1 < H2$





5



2

8x

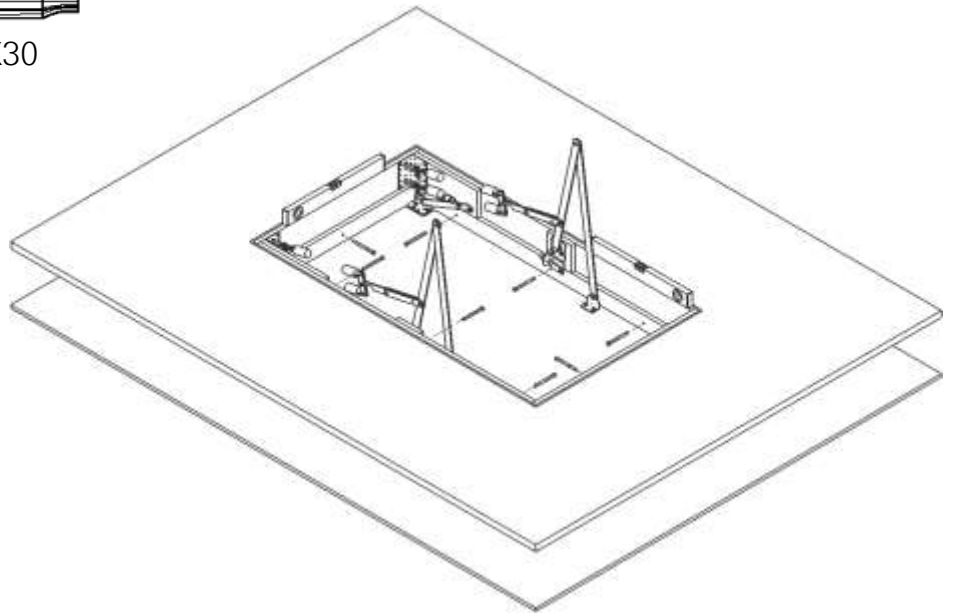
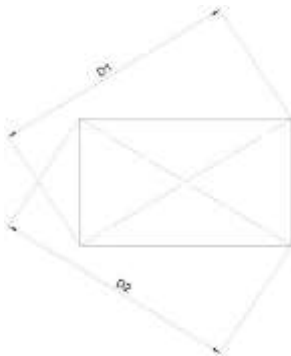


7,5x112 TX30



TX30

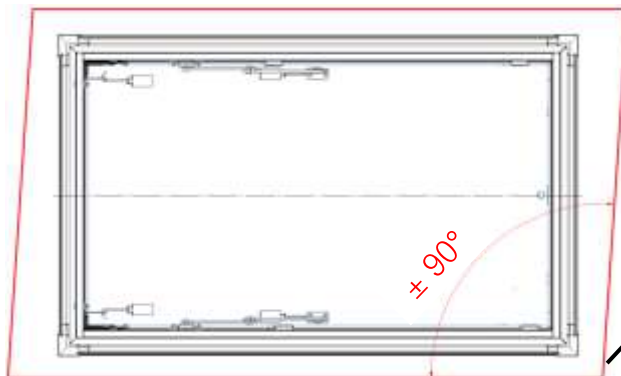
$D1 - D2 = \pm 1\text{mm}$



gleichmäßig umlaufender Spalt: 7,5mm
uniform surrounding gap: 7,5mm



=



≠

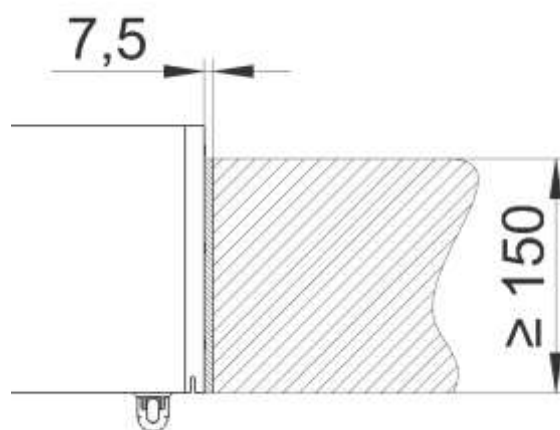




6

8

1x



Mindestdeckenstärke: 150mm
minimum ceiling thickness: 150mm

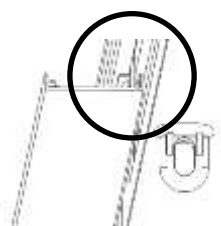
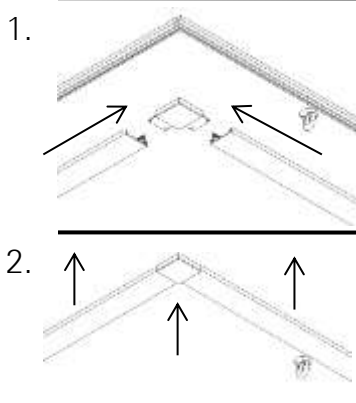


Spalt (7,5mm) komplett mit 2-K-PU-Schaum (B1 oder B2) auffüllen
completely fill the gap (7,5mm) with 2-K-PU-foam (B1 or B2)

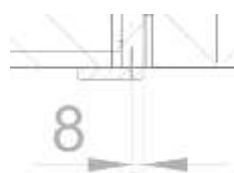
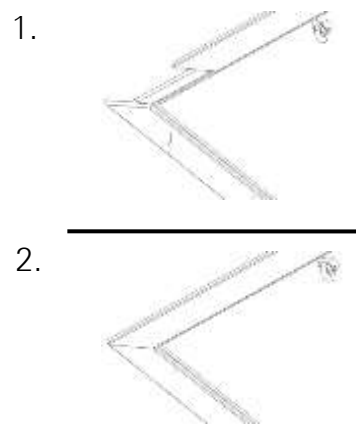
7

4

Kunststoffleisten /
plastic strips



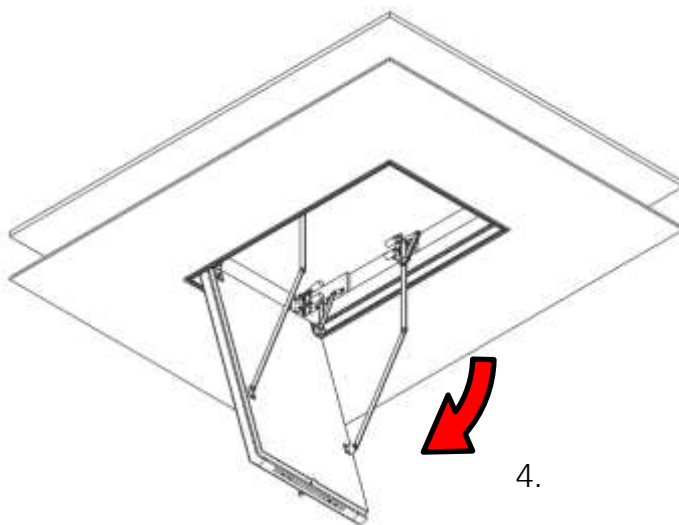
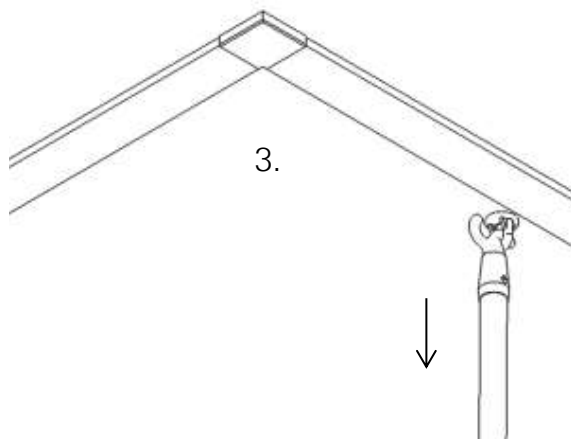
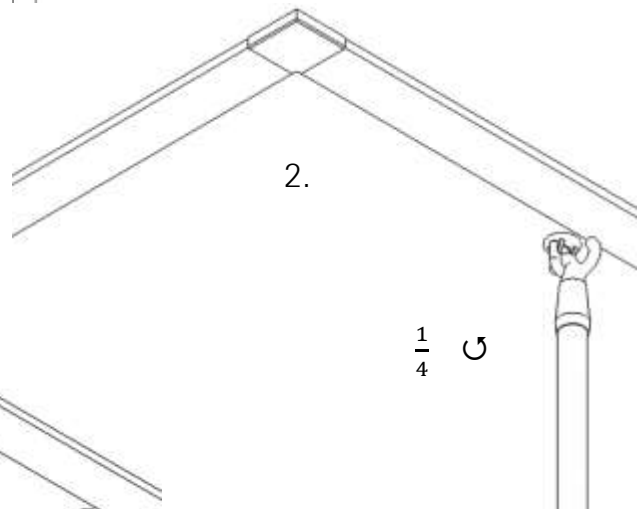
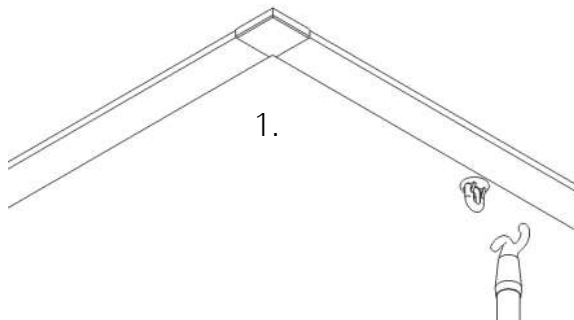
Holzleisten /
wooden strips





A

öffnen / to open



langsam öffnen / open slowly

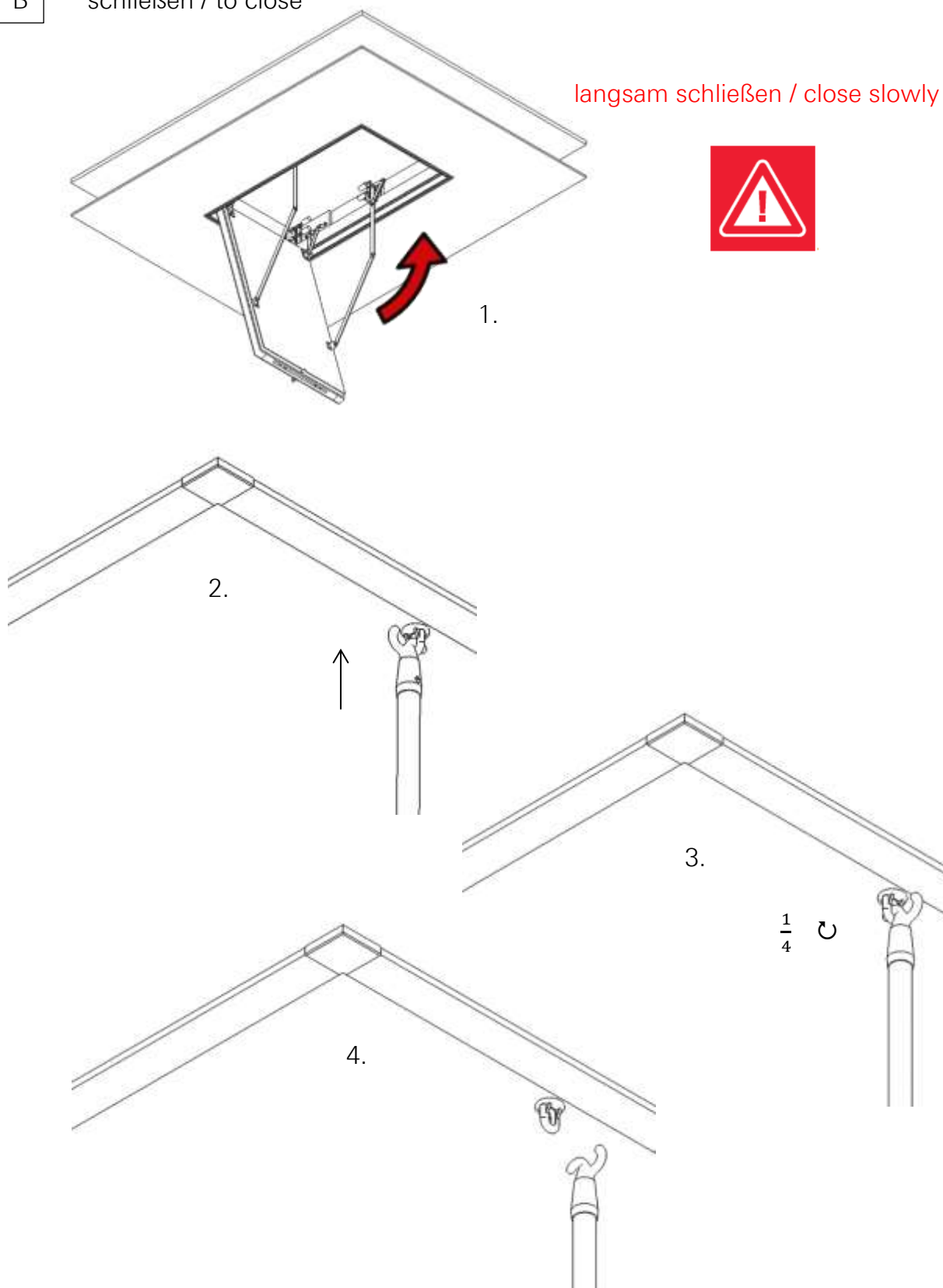


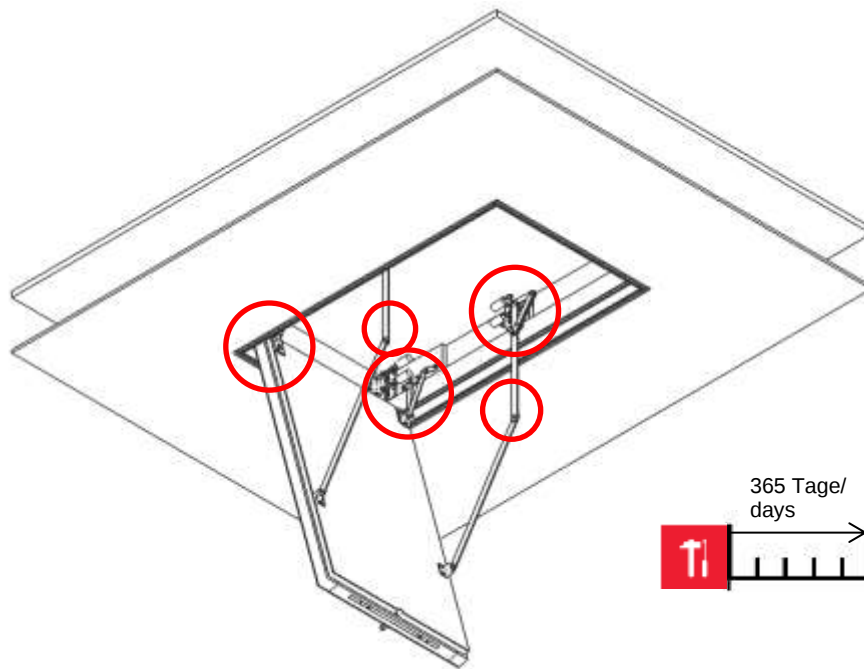
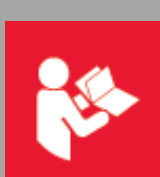


B

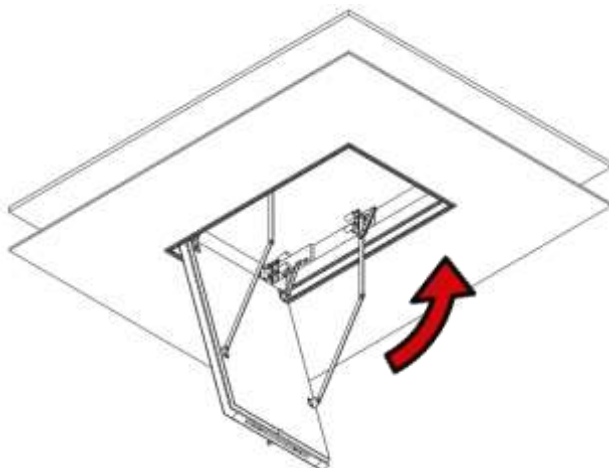
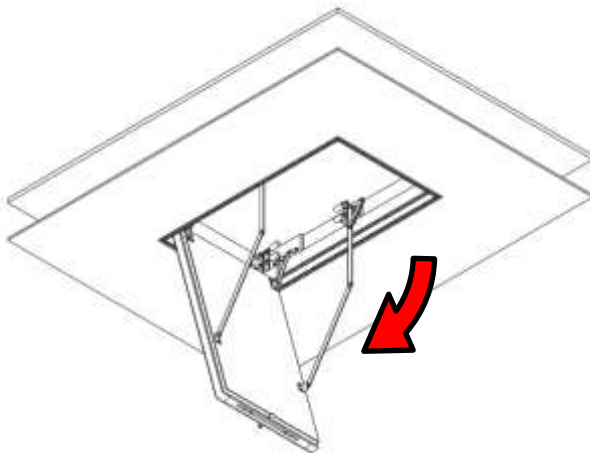
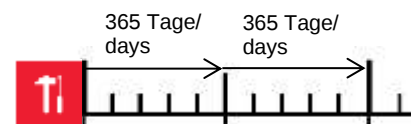
schließen / to close

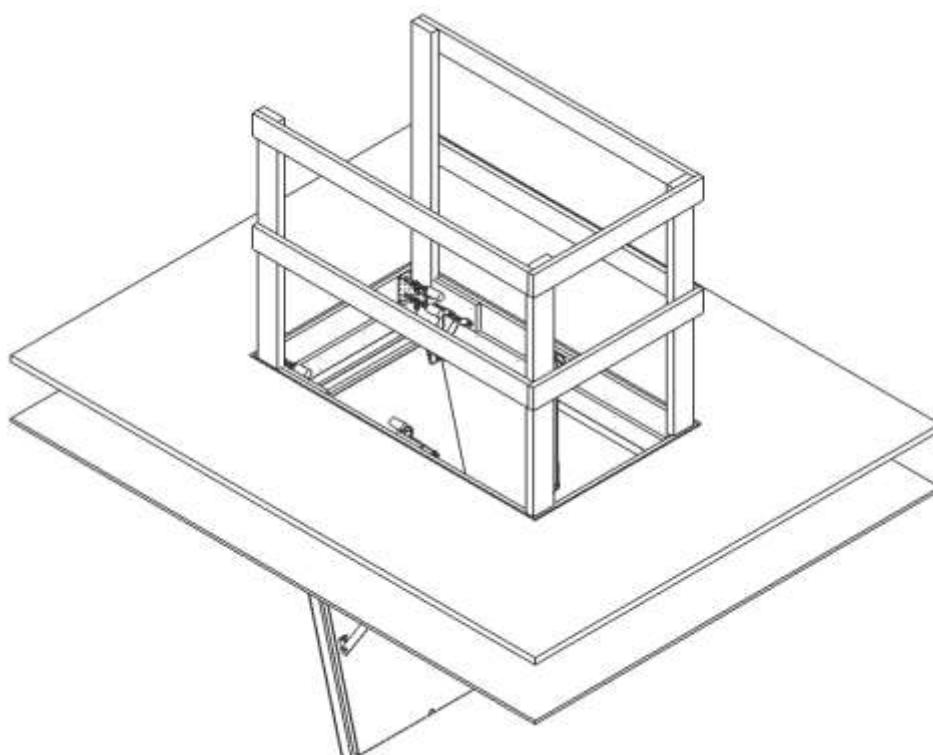
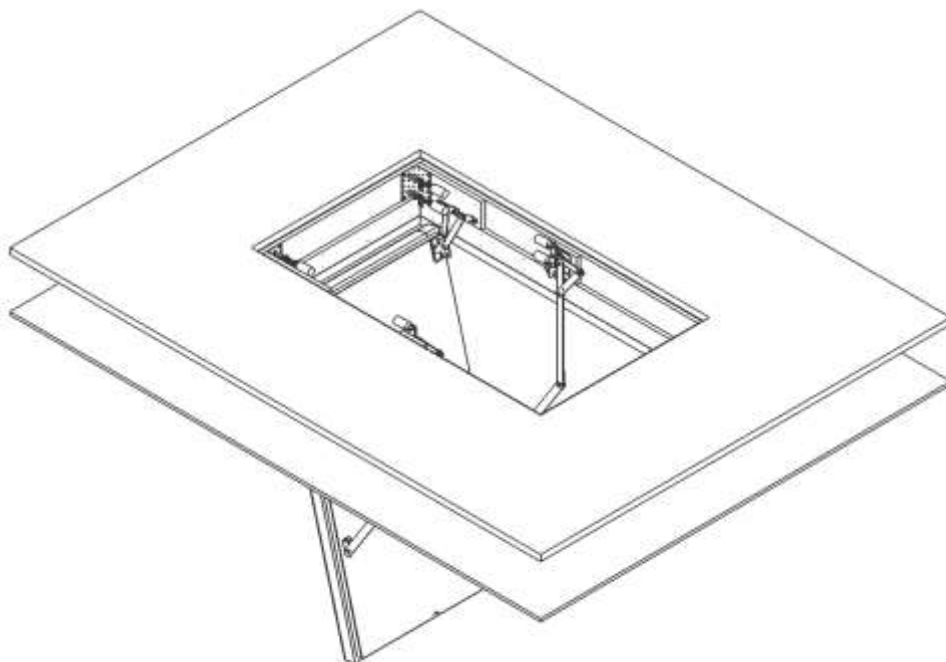
langsam schließen / close slowly





links / rechts
left / right





Roto

Notizen / notes

